

BU650EU / BU1000EU User's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual contains important safety instructions. Please read and follow all instructions carefully during installation and operation of the unit. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install, or operate your UPS.

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range.)

CAUTION! To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

CAUTION! Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

CAUTION! Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing containers on or near the unit.

CAUTION! In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

CAUTION! Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

CAUTION! Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

CAUTION! Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.

INSTALLING YOUR UPS SYSTEM

UNPACKING

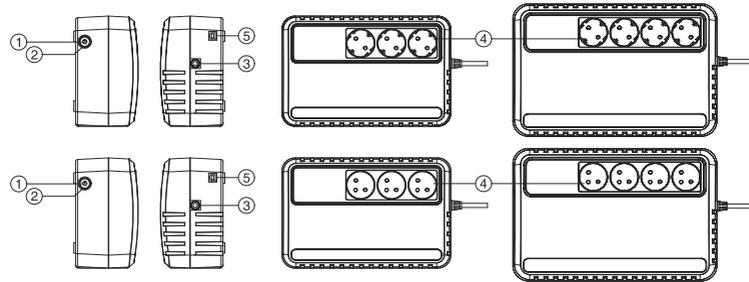
The box contains the following: (1) UPS Unit x1; (2) USB Cable x1; (3) User Manual x1; (4) Warranty Card x1

*PowerPanel® Personal software is available on our website. Please visit www.cyberpower.com and go to the Software Section for free download.

HARDWARE INSTALLATION GUIDE

- Your new UPS may be used immediately upon receipt. However, recharging the battery for at least 8 hours is recommended to ensure that the battery's maximum charge capacity is achieved. Charge loss may occur during shipping and storage. To recharge the battery, simply leave the unit plugged into an AC outlet. The unit will charge in both the on and off position.
- With the UPS unit off and unplugged, connect the computer, monitor, and any externally powered data storage device (Wireless router, broadband modem, etc.) into the battery power supplied outlets. **DO NOT** plug a laser printer, copier, space heater, vacuum, paper shredder or other large electrical device into the battery power supplied outlets. The power demands of these devices will overload and possibly damage the unit.
- Plug the UPS into a 2 pole, 3 wire grounded receptacle (wall outlet). Make sure the wall branch outlet is protected by a fuse or circuit breaker and does not service equipment with large electrical demands (e.g. air conditioner, refrigerator, copier, etc.) Avoid using extension cords.
- Press the power switch to turn the unit on. The power on indicator light will illuminate and the unit will "beep".
- If an overload is detected, an audible alarm will sound and the unit will emit one long beep. To correct this, turn the UPS off and unplug at least one piece of equipment from the battery power supplied outlets. Wait 10 seconds. Make sure the circuit breaker is normal and then turns the UPS on.
- To maintain optimal battery charge, leave the UPS plugged into an AC outlet at all times.
- To store your UPS for an extended period, cover it and store with the battery fully charged. Recharge the battery every three months to ensure battery life.

BASIC OPERATION



1. Power Switch

Press the switch for 2 seconds to turn the UPS ON or OFF.

Alarm setting: The audible alarm can be turned OFF or ON by quickly pressing the POWER button twice. The default setting is for the Alarm On. To turn the Alarm Off, quickly press the power button twice. You will hear two short beeps when the Alarm is turned off. To turn the Alarm back on, quickly press the power button twice. You will hear a single short beep when the Alarm is turned on.

2. LED Indicators

The LED indicates the status of UPS.

3. Input Power Cord

Connect to utility power.

4. AC Outlets

Provides battery backup and surge protection. They ensure power is provided to connected equipment over a period of time during power failure.

5. USB Port

This port allows connection and communication from the USB port on the computer to the UPS.

The UPS communicates its status to the **PowerPanel® Personal** software.

DEFINITIONS FOR ILLUMINATED LED INDICATORS

LED	Alarm	Condition
On	Off	Normal
Flash	Beep Twice	Utility Failure - The UPS is providing battery power to outlets.
Flash	Rapid Beeping	Utility Failure - The UPS is providing battery power. The rapid beeps indicate the battery will run out of power shortly.
On / Flash	Constant Tone	Overload - Occurs when connected equipment exceeds the rating of the unit. Turn the UPS off and unplug at least one piece of equipment from the UPS.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	BU650EU	BU1000EU
Capacity (VA/W)	650/360	1000/600
Input		
Voltage Range	165-280Vac	
Nominal Frequency	50/60Hz	
Output		
On Battery Output Voltage	230Vac +/-10%	
On Battery Output Frequency	50/60Hz +/-1%	
Overload Protection	Circuit Breaker / Fuse	
Physical		
Total UPS Receptacles	3	4
Dimensions (W x H x D)(mm)	158 x 91.5 x 240	190 x 110.5 x 290
Weight (kg)	3.8	6.9
Battery		
Sealed Maintenance Free Lead Acid Battery	RBP0119 x1	RBP0119 x2
Typical Recharge Time	8 Hours to 90% from total discharge	
Warning Diagnostics		
Indicators	Power On / Using Battery	
Audible Alarms	On Battery, Low Battery, Overload, Fault	
Environmental		
Operating Temperature	0°C to 40°C	
Operating Relative Humidity	0 to 90%	
Communication		
PowerPanel® Personal Software	Windows 7/ Windows 8/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux	

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The UPS does not perform expected runtime.	Batteries are not fully charged.	Recharge the battery by leaving the UPS plugged in.
	Battery is slightly worn out.	Contact CyberPower Systems Technical Support.
The UPS will not turn on.	The unit is not connected to an AC outlet.	The unit must be connected to a 220-240V outlet.
	The battery is worn out.	Contact CyberPower Systems Technical Support.
	Mechanical problem.	Contact CyberPower Systems Technical Support.
Outlets do not provide power to equipment.	Fuse is blown or breaker is tripped due to overload.	Turn the UPS off and unplug at least one piece connected equipment. Unplug the power cord of the UPS then replace the blown fuse with a spare one or press the circuit breaker knob. Connect power cord then turn the UPS on. Make sure that your spare fuse meets the specification.
	Batteries are discharged.	Allow the unit to recharge for at least 4 hours.
	Unit has been damaged by a surge or spike.	Contact CyberPower Systems Technical Support.

All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.

11F., No.26, Jinzhuang Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan



BU650EU / BU1000EU Benutzerhandbuch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen für die Installation und den Betrieb des Geräts sorgfältig. Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie beginnen, Ihre USV auszupacken, zu installieren oder in Betrieb zu nehmen.

ACHTUNG! Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, installieren Sie die Geräte in einem temperatur- und feuchtigkeitskontrollierten Innenbereich, der frei von leitfähigen Substanzen ist. (Siehe Spezifikationen für den zulässigen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich).

VORSICHT! Um das Risiko einer Überhitzung der USV zu verringern, decken Sie die Lüftungsschlitze der USV nicht ab und vermeiden Sie es, das Gerät direktem Sonnenlicht auszusetzen oder es in der Nähe von wärmeabgebenden Geräten wie Raumheizungen oder Öfen zu installieren.

VORSICHT! Bringen Sie keine nicht-computerbezogenen Gegenstände wie medizinische Geräte, lebenserhaltende Geräte, Mikrowellenherde oder Staubsauger an der USV an.

VORSICHT! Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die USV eindringen. Stellen Sie keine Getränke oder andere flüssigkeitshaltige Behälter auf oder in die Nähe des Geräts.

VORSICHT! Drücken Sie in einem Notfall die AUS-Taste und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, um die USV ordnungsgemäß zu deaktivieren.

VORSICHT! Schließen Sie keine Steckdosenleiste mit Überspannungsschutz vor die USV an.

VORSICHT! Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker der USV und verwenden Sie keine flüssigen oder sprühenden Reinigungsmittel.

VORSICHT! Die Wartung von Batterien sollte von Personal durchgeführt oder beaufsichtigt werden, das mit Batterien und den erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen vertraut ist. Halten Sie nicht autorisiertes Personal von Batterien fern.

INSTALLATION DER USV

AUSPACKEN

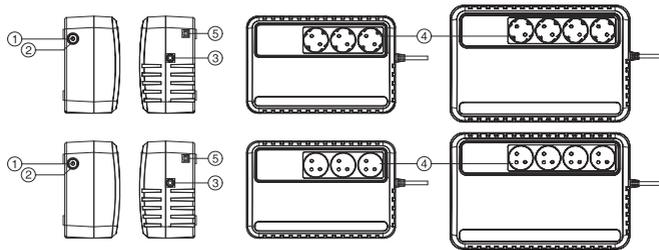
Der Karton sollte Folgendes enthalten: (1) USV-Einheit x1; (2) USB-Kabel x1; (3) Benutzerhandbuch x1; (4) Garantiekarte x1

*PowerPanel® Personal-Software ist auf unserer Website verfügbar. Bitte besuchen Sie www.cyberpower.com und gehen Sie zum kostenlosen Download in den Software-Bereich.

HARDWARE-INSTALLATIONSANLEITUNG

- Ihre neue USV kann sofort nach Erhalt verwendet werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku mindestens 8 Stunden lang aufzuladen, um sicherzustellen, dass die maximale Ladekapazität des Akkus erreicht wird. Während des Versands und der Lagerung kann es zu Ladungsverlusten kommen. Um den Akku aufzuladen, lassen Sie das Gerät einfach an eine Steckdose angeschlossen. Das Gerät lädt sowohl in der Ein- als auch in der Aus-Position.
- Schließen Sie Computer, Monitor und alle extern versorgten Datenspeichergeräte (Zip-Laufwerk, Jazz-Laufwerk, Bandlaufwerk usw.) bei ausgeschalteter USV-Einheit und abgezogenem Netzstecker an die Steckdosen für die Batterieversorgung an. Schließen Sie auf keinen Fall einen Laserdrucker, Kopierer, Heizgerät, Staubsauger, Aktenvernichter oder ein anderes großes elektrisches Gerät an die batteriebetriebenen Steckdosen an. Der Strombedarf dieser Geräte führt zur Überlastung und möglicherweise zur Beschädigung des Geräts.
- Schließen Sie die USV an eine 2-polige, 3-adrige geerdete Steckdose (Wandsteckdose) an. Achten Sie darauf, dass die Wandsteckdose durch eine Sicherung oder einen Schutzsicherer geschützt ist und keine Geräte mit hohem elektrischem Bedarf (z. B. Klimaanlage, Kühlschrank, Kopierer usw.) versorgt. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln.
- Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und ein Piepton ertönt.
- Wenn eine Überlast festgestellt wird, ertönt ein akustischer Alarm und das Gerät gibt einen langen Signalton ab. Um den Fehler zu beheben, schalten Sie die USV aus und ziehen Sie mindestens ein Gerät von den Steckdosen mit Batterieversorgung ab. Warten Sie 10 Sekunden. Vergewissern Sie sich, dass der Schutzsicherer gedrückt ist, und schalten Sie dann die USV ein.
- Um eine optimale Batterieladung aufrechtzuerhalten, lassen Sie die USV stets an eine Netzsteckdose angeschlossen.
- Um die USV über einen längeren Zeitraum zu lagern, decken Sie sie ab und lagern Sie sie mit voll aufgeladenem Akku. Laden Sie den Akku alle drei Monate auf, um die Lebensdauer des Akkus zu wahren.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG



1. Netzschalter

Drücken Sie den Schalter 2 Sekunden lang, um die USV ein- oder auszuschalten.

Alarmeinstellung: Der akustische Alarm kann durch zweimaliges kurzes Drücken der POWER-Taste aus- oder eingeschaltet werden. Die Standardeinstellung ist für den Alarm ist Ein. Beim Ausschalten des Alarms hören Sie zwei kurze Pieptöne. Um den Alarm wieder einzuschalten, drücken Sie kurz zweimal auf die Netztaaste. Sie hören einen einzigen kurzen Piepton, wenn der Alarm wieder eingeschaltet wird.

2. LED-Anzeigen

Die LED zeigt den Status der USV an.

3. Eingangs-Netzkabel

An das geerdete Stromnetz anschließen.

4. Ausgangs-Steckdosen

Sie gewährleisten einen Überspannungsschutz und eine batteriegestützte Stromversorgung um die angeschlossenen Geräte über eine Zeitspanne während eines Stromausfalls zu versorgen.

5. USB-Anschluss

Dieser Anschluss ermöglicht den Anschluss eines Computers oder NAS per USB mit der USV. Eine Kommunikation mit Computern zur Übermittlung des Status erfolgt über unsere PowerPanel® Personal-Software.

DEFINITIONEN DER LED-ANZEIGE

LED	Alarm	Zustand
An	Aus	Normaler Betriebszustand
Flash	Zweimaliges Piepsen	Netzausfall - Die USV versorgt die Steckdosen batteriegestützt.
Flash	Schnelles Piepsen	Netzausfall - Die USV versorgt die Steckdosen batteriegestützt. Die schnellen Pieptöne zeigen an, dass die Batterie in Kürze leer sein wird.
An / Flash	Dauerton	Überlast - Tritt auf, wenn angeschlossene Geräte die Nennleistung des Geräts überschreiten. Schalten Sie die USV aus und ziehen Sie mindestens ein angeschlossenes Gerät von der USV ab..

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	BU650EU	BU1000EU
Leistung (VA/W)	650/360	1000/600
Eingang		
Spannungsbereich	165~280Vac	
Frequenzbereich	50/60Hz	
Ausgang		
Bei Ausgangsspannung bei Batteriebetrieb	230Vac +/-10%	
Ausgangsfrequenz bei Batteriebetrieb	50/60Hz +/-1%	
Überlastschutz	Sicherungsautomat / Sicherung	
Größe / Gewicht		
Anzahl USV Ausgänge	3	4
Maße (BxHxT) (mm)	158 x 91.5 x 240	190 x 110.5 x 290
Gewicht (kg)	3.8	6.9
Batterie		
Wartungsfreie Blei-Säure-Batterie, versiegelt	RBP0119 x1	RBP0119 x2
Typ. Wiederaufladezeit	8 Stunden	
Statusanzeigen		
Anzeigen	Netzbetrieb / Batteriebetrieb	
Akustische Alarmer	Batteriebetrieb, Batterie schwach, Überlast, Fehler	
Umgebung		
Betriebstemperatur	0°C to 40°C	
Relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb	0 to 90%	
Kommunikation		
PowerPanel® Personal Software	Windows 7/Windows 8/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux	

FEHLERBESEITIGUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die USV erfüllt nicht die erwartete Laufzeit.	Batterie nicht vollständig geladen.	Laden Sie die Batterie auf, indem Sie die USV eingesteckt lassen.
	Die Batterie ist bereits leicht erschöpft.	Wenden Sie sich bezüglich Ersatzbatterien an CyberPower.
Die USV lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht an eine Wechselstromsteckdose angeschlossen.	Das Gerät muss an eine 220-240V-Steckdose angeschlossen werden.
	Die Batterie ist bereits leicht erschöpft.	Wenden Sie sich bezüglich Ersatzbatterien an CyberPower.
	Mechanisches Problem.	Wenden Sie sich an CyberPower.
Steckdosen versorgen die Geräte nicht mit Strom.	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Automat wurde aufgrund Überlastung ausgelöst.	Schalten Sie die USV aus und ziehen Sie mindestens ein angeschlossenes Gerät aus der USV. Ziehen Sie das Netzkabel der USV aus der Steckdose und ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine Ersatzsicherung oder drücken Sie den Schalterknopf des Sicherungsautomaten. Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie die USV ein. Stellen Sie sicher, dass die Ersatzsicherung der Spezifikation entspricht.
	Batterien sind entladen.	Laden Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang auf.
	Das Gerät wurde durch einen Stromstoß oder eine Spannungsspitze beschädigt.	Wenden Sie sich an CyberPower.

Alle Rechte vorbehalten. Reproduktion ohne Genehmigung ist verboten..

11F., No.26, Jinzhuang Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan

